



Esperanto
(Esperanto)

Enkondukaj ritoj

Signo de la kruco

En la nomo de la
Patro kaj de la Filo
kaj de la Sankta
Spirito.

Amen

Saluto

La graco de nia
Sinjoro Jesuo Kristo,
kaj la amo de Dio,
kaj la komuneco de
la Sankta Spirito
estu kun vi ĉiu.

Kaj kun via spirito.

PENITENTA AKTO

Fratoj (fratoj kaj
fratinoj), ni agnosku
niajn pekojn, Kaj do
preparu nin por
festi la sanktajn
misterojn.

Mi konfesas ĉiopova
Dio Kaj al vi, miaj
fratoj kaj fratinoj, ke
mi multe pekis, en
miaj pensoj kaj laŭ
miaj vortoj, en tio,
kion mi faris kaj en
tio, kion mi
malsukcessis fari,
Tra mia kulpo, Tra
mia kulpo, per mia

Lao (ພາສາ)

ຝຶທີກໍາທີແມະນຳ

ສັນຍາລົກຂອງໄມ້ກາງແຂນ

ໃນພຣະນາມຂອງພຣະບິດາ, ແລະຂອງພຣະບຸດ,
ແລະຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ

ການຫັກທາຍ

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ,
ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ,
ແລະການສືສານຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ ຢູ່ວັບທ່ານຫັງຫມິດ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງທ່ານ.

ການກະທຳເບື້ອງຕົນ

ຮ້າຍນ້ອງ (ຮ້າຍເອື່ອຍນ້ອງ), ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຮູບາບຂອງພວກເຮົາ,
ແລະສະໜັນກະກຸມຕົວເອງເພື່ອສະເໜີມສະຫຼອງຄວາມລິກລັບທີ່ສັກສິດ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະບົບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງລິດໍ່ຈຳນາດສູງສຸດ

ແລະສໍາລັບທ່ານ, ຮ້າຍເອື່ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,

ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບຫຼາຍ,

ໃນຄວາມຄິດຂອງຂ້ອຍແລະໃນຄໍາເວົາຂອງຂ້ອຍ,

ໃນສິງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດແລະໃນສິງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດບໍ່ໄດ້ເຮັດ,

ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ,

ໂດຍຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ສຸດ;

ສະໜັນຂ້າພະເຈົ້າຂໍ້ອວຍພອນໃຫ້ນາງມາກີເຄີຍເປັນຜູ້ປີກຄອງເວົາ,

ຖຸກຫຼຸດສະຫວັນແລະໄຟຟິນ, ແລະທ່ານ,

ຮ້າຍເອື່ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,

ເພື່ອອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອີງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.

Esperanto
(Esperanto)

plej serioza kulpo;
Tial mi petas
Blessed Mary ĉiam-
virginon, ĉiu j
anĝeloj kaj
sanktuloj, kaj vi,
miaj fratoj kaj
fratinoj, pregi por
mi al la Sinjoro, nia
Dio.

Ĉiopova Dio
kompatu nin,
pardonu al ni niajn
pekojn, kaj venigu
nin al eterna vivo.

Amen

Kyrie

Sinjoro, kompatu.

Sinjoro, kompatu.

Kristo, kompatu.

Kristo, kompatu.

Sinjoro, kompatu.

Sinjoro, kompatu.

Gloria

Gloro al Dio en la
plej alta, Kaj sur la
tero paco al homoj
de bona volo. Ni
laŭdas vin, Ni benas
vin, Ni adoras vin,
Ni glorias vin, Ni
donas al vi dankon
pro via granda
gloro, Sinjoro Dio,
Ciela Reĝo, Ho Dio,
Ciopova Patro.
Sinjoro Jesuo Kristo,

Lao (ພາສາ)

ຂໍໃຫ້ພະເຈົ້າຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ,
ໃຫ້ອະໄທໃຫ້ພວກເຮົາບາບຂອງພວກເຮົາ,
ແລະນຳພວກເຮົາໄປສູ່ຊີວິດຕະຫຼອດໄປ.

ອາແມນ

Kyrie

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ອະນາໄມ

ກຽດຕີຍິດຂອງພະເຈົ້າສູງສຸດ, ແລະຄວາມສະຫງົບສຸກຢູ່ເຖິງແຜ່ນດິນ
ໄລກຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມປະສົງຕິ. ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ,
ພວກເຮົາອ່ອຍພອນເຈົ້າ, ພວກເຮົາຮັກທ່ານ,
ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ,
ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈທ່ານສໍາລັບລັດສະຫມີພາບທີ່ຍິງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ,
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດແຫ່ງສະຫວັນ, ໂຮ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຊີງ
ຮິດອໍານາດຍິງໃຫຍ່. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ,
ພຣະບຸດອິງດຽວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະບິດາ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ; ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ໄດ້ຮັບການອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ;
ເຈົ້າມັງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.
ເພາະເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ບໍລິສຸດ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,

Esperanto
(Esperanto)

nur naskita Filo,
Sinjoro Dio, Ŝafido
de Dio, Filo de la
Patro, vi forprenas
la pekojn de la
mondo, kompatu
nin; vi forprenas la
pekojn de la
mondo, ricevi nian
preĝon; Vi sidas
dekstre de la Patro,
Kompatu nin. Por vi
sola estas la
Sanktulo, Vi sola
estas la Sinjoro, Vi
sola estas la plej
alta, Jesuo Kristo,
kun la Sankta
Spirito, En la gloro
de Dio la Patro.
Amen.

Kolektu

Ni preĝu.

Amen.

Liturgio de la
vorto

Unua legado

La Vorto de la
Sinjoro.

Dankon al Dio.

Respondeca
Psалmo

Dua legado

La Vorto de la
Sinjoro.

Lao (ພາສາ)

ເຈົ້າຜູ້ດວກຄືອີງສູງສຸດ, ພຣະເປົ້າຄົດ, ດ້ວຍພຣະວິນຍາມບໍລິສຸດ,
ໃນລັດສະຫຼີມີພາບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ອາແມນ.

ລວບລວມ

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

liturgy ຂອງຄໍາ

ການອ່ານຄ້າທຳອິດ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Psalm ຫີໍພິຄວາມຫາມາຍ

ການອ່ານຄ້າທີສອງ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

<u>Esperanto</u> (Esperanto)	<u>Lao</u> (ພາສາ)
Dankon al Dio.	ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.
Evangelio	ພຣະກິດຕິຄຸນ
La Sinjoro estu kun vi.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.
Kaj kun via spirito.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
Legado de la Sankta Evangelio laŭ N.	ການອ່ານຈາກພຣະກິດຕິຄຸນອັນສັກສິດຕາມ N.
Gloro al vi, ho Sinjoro	ກຽດຕີຍືດຂອງທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
La Evangelio de la Sinjoro.	ພຣະກິດຕິຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Laudo al vi, Sinjoro Jesuo Kristo.	ຈຶ່ງສັນລະເສີນທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູດຄິດ.
Profesio de Kredo	ປະກອບອາຊີບຂອງສັດທາ
Mi kredas je unu dio, la Patro Ciopova, fabrikisto de la ĉielo kaj tero, de ĉiuj aferoj videblaj kaj nevideblaj. Mi kredas je unu Sinjoro Jesuo Kristo, la sola naskita Filo de Dio, naskita de la patro antaŭ ĉiuj aĝoj. Dio de Dio, Lumo de lumo, Vera Dio de Vera Dio, naskita, ne farita, konsubstanca kun la Patro; Per li ĉio estis farita. Por ni viroj kaj por nia savo Li	<p>ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອິງດຽວ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່, ຜູ້ສ້າງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໄລກ, ຂອງທຸກສີ່ທີ່ສັງເກດເຫັນແລະເບິ່ງ ບໍ່ເຫັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູດຄິດອິງດຽວ, ພຣະບຸດອິງດຽວ ຂອງພຣະເຈົ້າ, ເກີດຈາກພຣະບິດາກ່ອນຫຼຸກໄວ.</p> <p>ພຣະເຈົ້າຈາກພຣະເຈົ້າ, ແລງສະຫວັງຈາກແລງສະຫວັງ, ພຣະເຈົ້າແຫ່ງຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ແຫ້ຈຶ່ງ, ເກີດ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ, consubstantial ກັບພຣະບິດາ; ໂດຍຜ່ານພຣະອິງ, ສິ່ງທັງໝົດໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.</p> <p>ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ຊາຍແລະເພື່ອຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາ, ພຣະອິງໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ແລະໄດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ incarnate ຂອງເວີຈິນໄອແລມ Mary, ແລະກາຍເປັນຜູ້ຊາຍ. ເພາະ ເຫັນແກ່ພວກເຮົາ ເພີ່ມໄດ້ຖືກຄື່ງຢູ່ໃຕ້ການຖືກຄື່ງຢູ່ໃຕ້ພຣະກິດຕິຄຸນ ປີລາດ. ລາວໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍແລະຖືກຝັງໄວ້, ແລະໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກໃນ ວັນທີສາມ ສອດຄ່ອງກັບພຣະຄໍາຟີ. ພຣະອິງໄດ້ສະເດີດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ ແລະນັງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ.</p> <p>ພຣະອິງຈະມາອີກເຫື່ອຫມື່ງໃນລັດສະຫາມີພາບ ເພື່ອຕັດສິນຄົນເປັນ ແລະຄົນຕາຍ ແລະອານາຈັກຂອງພຣະອິງຈະບໍສິນສຸດ.</p> <p>ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ, ຜູ້ທີມຈາກພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ ໄດ້ຮັບການເຄົ້າລົບນັບຖືແລະກົງດສັກສິ,</p> <p>ຜູ້ທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານສາດສະດາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນຫມື່ງ, ສັກສິດ,</p>

Esperanto
(Esperanto)

malsupreniris de la
cielo, kaj per la
Sankta Spirito estis
enkarniĝinta de la
Virgulino Maria, kaj
fariĝis viro. Pro ni li
estis krucumita sub
Pontius Pilate, Li
suferis morton kaj
estis entombigita,
kaj leviĝis denove
en la tria tago
konforme al la
Skriboj. Li supreniris
en la ĉielon kaj
sidas dekstre de la
Patro. Li venos
denove en gloro
juĝi la vivantojn kaj
la mortintojn Kaj lia
regno ne havos
finon. Mi kredas je
la Sankta Spirito, la
Sinjoro, la donanto
de la vivo, kiu eliras
de la Patro kaj la
Filo, kiu kun la Patro
kaj la Filo estas
adorataj kaj gloraj,
kiu parolis tra la
profetoj. Mi kredas
je unu, sankta,
katolika kaj
apostola eklezio. Mi
konfesas unu
baption pro pardono
de pekoj kaj mi
antaŭgojas pri la

Lao (ພາສາ)

ກາໂຕລິກແລະອໍກຄະສາວິກ.
ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບບັບຕີສະມາຄັງດຽວສໍາລັບການໃຫ້ອະໄຍບາບ
ແລະ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຫວັງ ວ່າ ຈະ ຜືນ ຄືນ ຊີ ວິດ ຂອງ ຄືນ ຕາຍ
ແລະຊີວິດຂອງໄລກທີຈະມາເຖິງ. ອາແມນ.

<u>Esperanto</u> (Esperanto)	<u>Lao</u> (ພາສາ)
releviĝo de la mortintoj kaj la vivo de la venonta mondo. Amen.	
Homilio	ສະລົງ
Universala Preĝo	ນິຍາຍ
Ni preĝas al la Sinjoro.	ພວກເຮົາອະທິຖາມຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
Sinjoro, aŭdu nian preĝon.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜົງຄໍາອະທິຖາມຂອງພວກເຮົາ.
Liturgio de la Eǔkaristio	liturgy ຂອງ Eucharist
Oferto	ການສະເໜີຂາຍ
Feliĉa estu Dio por ĉiam.	ຂໍເປັນພອນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປ.
Preĝu, fratoj (gefratoj), ke mia ofero kaj via eble estas akceptebla por Dio, la ĉipova patro.	ຈຶ່ງອະທິຖາມ, ພິມ້ອງ (ຮ້າຍເຮືອຍ້ມ້ອງ), ການເສຍສະລະຂອງຂ້ອຍແລະຂອງເຈົ້າ ອາດຈະເປັນຫີ່ຍອມຮັບຂອງ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່.
La Sinjoro akceptu la oferon ĉe viaj manoj pro la laŭdo kaj gloro de lia nomo, Por nia bono kaj la bono de sia tuta sankta preĝeo.	ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບການເສຍສະລະຢູ່ໃນມືຂອງເຈົ້າ ສໍາລັບ ການສັ່ນລະເສີນແລະລັດສະຫຼີມີພາບຂອງພຣະນາມຂອງພຣະອິງ, ເພື່ອຄວາມດີຂອງພວກເຮົາ ແລະຄວາມດີຂອງສາດສະຫນາຈັກອັນສັກສິດຂອງພຣະອິງຫັ້ງໜີດ.
Amen.	ອາແມນ.
Eǔkaristia Preĝo	ການອະທິຖາມ Eucharistic
La Sinjoro estu kun vi.	ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ວັບເຈົ້າ.
Kaj kun via spirito.	ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
Levu viajn korojn.	ຍົກຫົວໃຈຂອງເຈົ້າຂຶ້ນ. ເຈົ້າຍົກເຂົາຂຶ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

Esperanto
(Esperanto)

Ni levas ilin al la
Sinjoro.

Ni danku la
Sinjoron, nia Dio.

Ĝi pravas kaj justas.

Sankta, Sankta,
Sankta Sinjoro Dio
de Gastigantoj.

Cielo kaj la tero
estas plenaj de via
gloro. Hosanna en
la plej alta. Feliĉa
estas li, kiu venas
en la nomo de la
Sinjoro. Hosanna en
la plej alta.

La mistero de fido.

Ni proklamas vian
morton, ho Sinjoro,
kaj profesu vian
reviviĝon ĝis vi
revenos. Aŭ: Kiam
ni manĝas ĉi tiun
panon kaj trinkas ĉi
tiun tason, Ni
proklamas vian
morton, ho Sinjoro,
ĝis vi revenos. Aŭ:
Savu nin, savanto
de la mondo, ĉar
per via kruco kaj
reviviĝo Vi liberigis
nin.

Amen.

Komunuma Rito

Laŭ la ordono de la
Savanto Kaj formita

Lao (ພາສາ)

ຂໍໃຫ້ເຮືອງຈິງໄມ້ທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢາວເ ພຣະເຈົ້າຂອງ
ພວກເຮົາ.

ມັນຖືກຕ້ອງແລະຍຸດຕີ່ທ່າ.

ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າພາບ.
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໄລກາຕັ້ມໄປຕ້ວຍລັດສະຫມີພາບຂອງເຈົ້າ.
Hosanna ໃນທີສູງທີ່ສຸດ.

ພອນແມ່ນຜູ້ທີມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. Hosanna ໃນ
ທີສູງທີ່ສຸດ.

ຄວາມລຶກລັບຂອງສັດທາ.

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ແລະປະກາດການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງເຈົ້າ ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື:
ເມື່ອເຮົາກິນເຂົ້າຈີນ ແລະດືມຈອກນີ້.

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ຊ່ວຍພວກເຮົາ,
ພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງໄລກ,
ສໍາລັບໂດຍການຂໍ້າມແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງທ່ານ
ເຈົ້າໄດ້ປິດປ່ອຍພວກເຮົາແລ້ວ.

ອາແນນ.

ຝີທີສາມັນຊື່ນ

ຕາມຄໍາສັງຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ແລະຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍການສອນ
ອັນສູງສົ່ງ, ພວກເຮົາກ້າວົວວ່າ:

Esperanto
(Esperanto)

de dia instruado, ni
kuraĝas diri:

Nia Patro, kiu arto
en la ĉielo,
sanktigata estu via
nomo; Via regno
venas, Via volo
estos farita sur la
tero kiel ĝi estas en
la ĉielo. Donu al ni
hodiaŭ nian
ĉiutagan panon, kaj
pardonu al ni niajn
kulpojn, Dum ni
pardonas tiujn, kiuj
kulpas kontraŭ ni;
kaj konduku nin ne
en tenton, Sed savu
nin de malbono.

Savu nin, Sinjoro, ni
preĝas, de ĉiu
malbono, Gracie
donu pacon en niaj
tagoj, ke, helpe de
via kompatemo, Ni
eble ĉiam estas
liberaj de peko kaj
sekura de ĉia
mizerio, Dum ni
atendas la benitan
esperon kaj la
alveno de nia
Savanto, Jesuo
Kristo.

Por la regno, La
potenco kaj la gloro
estas viaj nun kaj
por ĉiam.

Lao (ພາສາ)

ຜຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຂຶ້ຂອງເຈົ້າເປັນທີ່ສັກສິດ;
ອານາຈັກຂອງເຈົ້າມາ, ຈະຮັດໄດ້
ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໄລກຄືກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ. ເອົາເຂົ້າຈີປະ ຈຳ
ວັນຂອງພວກເຮົາໃນມືນີ, ແລະໃຫ້ອະໄພພວກເຮົາການລ່ວງລະເມີດ
ຂອງພວກເຮົາ, ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພວກເຮົາ;
ແລະນຳພວກເຮົາບໍ່ໄປສູ່ການລ້ລວງ, ແຕ່ປິດປ່ອຍພວກເຮົາຈາກຄວາມ
ຊົວຮ້າຍ.

ປິດປ່ອຍພວກເຮົາ, ຜຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຮົາອະທິຖານ,
ຈາກຫຼຸກໆຄວາມຊົວຮ້າຍ, ຂໍໃຫ້ສັນຕິພາບໃນສະໄໝຂອງພວກເຮົາ,
ວ່າ, ໂດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຄວາມເມດຕາຂອງທ່ານ, ເຈົ້າອາດຈະ
ເປັນອິດສະຫຼຸບຈາກບາບສະເໝີ
ແລະປອດໄພຈາກຫຼຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ,
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາລໍຖ້າຄວາມຫວັງອັນເປັນພອນ
ແລະການສະເດັມາຂອງຜຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຮົາ,
ຜຣະເປົ້າຄົວ.

ສໍາລັບອານາຈັກ, ອໍານາດ ແລະ ລັດສະໜີ ແມ່ນຂອງເຈົ້າ
ໃນປັດຈຸບັນແລະຕະຫຼອດໄປ.

Esperanto
(Esperanto)

Sinjoro Jesuo Kristo,
kiu diris al viaj
apostoloj: Pacon mi
forlasas vin, mia
paco mi donas al vi,
Ne rigardu niajn
pekojn, Sed sur la
fido de via preĝejo,
kaj gracie koncedu
ĉian pacon kaj
unuecon Konforme
al via volo. Kiuj
vivas kaj regas por
ciam kaj ĉiam.

Amen.

La paco de la
Sinjoro estu kun vi
ĉiam.

Kaj kun via spirito.

Ni proponu unu la
alian la signon de
paco.

Ŝafido de Dio, vi
forprenas la pekojn
de la mondo,
Kompatu nin. Ŝafido
de Dio, vi forprenas
la pekojn de la
mondo, Kompatu
nin. Ŝafido de Dio,
vi forprenas la
pekojn de la
mondo, donu al ni
pacon.

Jen la Ŝafido de Dio,
Jen li, kiu forprenas
la pekojn de la

Lao (ພາສາ)

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເປົ້າຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເວົາກັບອັກຄະສາວິກຂອງເຈົ້າ:
ຄວາມສະຫງົບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກທ່ານ, ຄວາມສະຫງົບຂອງຂ້າ
ພະເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ທ່ານ, ຢ່າເບິ່ງບາບຂອງພວກເຮົາ, ແຕ່ໃນສັດທາ
ຂອງສາດສະໜາຈັກຂອງເຈົ້າ,
ແລະໃຫ້ສັນຕິພາບແລະຄວາມສາມັກຄືຂອງນາງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ
ອີງຕາມຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງທ່ານ. ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະປຶກຄອງຕະຫຼອດໄປ.

ອາແມນ.

ຄວາມສະຫງົບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າສະເໜີ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສະເໜີໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນສັນຍານຂອງສັນຕິພາບ.

ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.
ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໄລກອອກໄປ,
ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຕິພາບ.

ຈຶ່ງເບິ່ງລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈຶ່ງເບິ່ງຜູ້ທີ່ເອົາບາບຂອງໄລກໄປ. ຜູ້ທີ່
ເອີ້ນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມງານລ້ຽງຂອງລູກແກະກຳເປັນສຸກ.

Esperanto
(Esperanto)

mondo. Feliĉaj
estas tiuj vokitaj al
la vespermanĝo de
la ŝafido.

Sinjoro, mi ne indas
ke vi eniru sub mian
tegmenton, sed nur
diru la vorton kaj
mia animo
resaniĝos.

La korpo (sango) de
Kristo.

Amen.

Ni preĝu.

Amen.

Finantaj ritoj

Beno

La Sinjoro estu kun
vi.

Kaj kun via spirito.

Ke ĉiopova Dio
benu vin, La Patro,
kaj la Filo, kaj la
Sankta Spirito.

Amen.

Maldungo

Eliru, la maso estas
finita. Aŭ: Iru kaj
anoncu la
Evangelion de la
Sinjoro. Aŭ: iru en
paco, glorante la
Sinjoron per via
vivo. Aŭ: iru en
paco.

Dankon al Dio.

Lao (ພາສາ)

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄ່າຄວນ
ທີ່ເຈົ້າຄວນເຂົ້າໄປໃຕ້ຫາລັງຄາຂອງຂໍ້ອຍ ແຕ່ພຽງແຕ່ເວົ້າພຣະຄໍາແລະ
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການບຶນປົວ.

ຮ່າງກາຍ (ເລື່ອດ) ຂອງພຣະຄຣິດ.

ອາແມນ.

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

ການສະຫຼຸບຜິທິກຳ

ພອນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະຫານພອນໃຫ້ທ່ານ, ພຣະບິດາ,
ແລະພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ.

ການຍິກຝ້ອງ

ອອກໄປ, ມະຫາຊຸມໄດ້ສິນສຸດລົງ. ຫຼື:

ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປໃນສັນຕິພາບ,
ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດຍ໌ຊີວິດຂອງເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປຢູ່ໃນສັນຕິພາບ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC